

Jugendfußball

Mitgliederversammlung
des Förderkreises Jugend-
fußball des TuS Eschrin-
gen.

Am Donnerstag, den 9. No-
vember 2006, um 19.30 Uhr,
findet im Gasthaus „Zur
neuen Simbach“ die diesjäh-
rige Jahreshauptversamm-
lung des Förderkreises Ju-
gendfußball des TuS Eschr-
ringen statt. Hierzu lade ich
alle Mitglieder recht herzlich
ein.

Stefan Pönicke

vogelgesang

Meisterbetrieb
der Radio- und
Fernsehtechnik

audio

video

Jahreshaupt-

versammlung der AG

Am Donnerstag, den 2.
November 2006, findet ab
19.30 Uhr im Gasthaus „Zur
Post“ die Jahreshauptver-
sammlung der AG Eschr-
ringer Vereine e. V. statt. Auf
der Tagesordnung steht
neben der Terminkoordina-
tion für das Jahr 2007 der
Stand der Dinge hinsichtlich
der von der AG angestreb-
ten Nutzung des ehemali-
gen Schulgebäudes. Der
AG-Vorstand bittet die
Vorstände der Mitgliedsver-
eine um möglichst zahlrei-
ches Erscheinen. (red.)

Eschringer Kirb 2006

vom 10. bis 14. November 2006

Motto:
"Kirwinger zu Gast
bei Freunden"

Freidag: 10.11.2006	19.00h	Eichung der Neukirwinger in Bawette
Somschdagh: 11.11.2006	20.00h	Bäämaustroon in alle Kneipe mett traditioneller Boomweih
	22.00h	DISCO uffem PONSHEIMER Hof mit DJ Willi
Sunndagh: 12.11.2006	13.00h	Traditioneller Kirweumzuch rund ums Dorf mett Bloosmussik "MV LYRA" unn etliche Statione. aach bei Rään
	14.00h	Ausgrabung der Kirb am Depot
	ca 19.00h	Kirweredd vor da Simbach
		oonschließend: Mussik mett "MV LYRA"
	20.00h	Kirwedonz in da Simbach mett "Harald Keller"
Mondagh: 13.11.2006	10.00h	Traditioneller Friehschobbe im Gasthaus "Zur Post" mett "MV LYRA" unn alle Kirwinger
	10.30h	Friehschobbe in da Simbach, mett "Harald Keller"
	13.30h	Sommele in alle Heiser
	19.00h	Kirwedonz in Bawette mett Willi's Laptop-Mubo
Dienschdagh: 14.11.2006	11.00h	Sommele beim "Friseurteam Eschringen" unn oonschließend in alle Heiser
	22.00h	Beerdichung der Kirb in alle Kneipe

Eine fröhliche unn ausgelassene Kirb 2006 wünschen Euch

Eure Kirwinger 2006

Veranstaltungen *auf einen Blick*

November

02	19.30	Arbeitsgemeinschaft	Jahreshauptversammlung, Zur Post
05	14.30	TuS-Fußball	TuS Eschringen - DJK Burbach, Sportplatz
06	20.00	KFD	Wichtige Mitgliederversammlung, Pfarrheim
09	19.30	Förderkreis Jugendfußball	Jahreshauptversammlung, Zur neuen Simbach
10		Jugendförderverein	Kirb, gesamter Ort (vom 10. bis 14. November)
10	18.00	Arbeitsgemeinschaft	Martinsumzug, vor Feuerwehrgerätehaus
12	14.30	TuS-Fußball	TuS Eschringen - SV Nassweiler, Sportplatz
15	19.30	TuS-Tischtennis	TuS Eschringen - TuS Jägersfreude, Sport- und Kulturhalle
18	08.30	NABU	Nistkastensäuberung, Waldparkplatz Ensheimer Tal
20	19.30	Geschichtswerkstatt	Vortrag zur Geschichte des Weinbaus, Zur Post
26	14.00	KFD	Basar, Zur neuen Simbach
30	16.00	KFD	Seniorenachmittag, Pfarrheim

Dezember

17	18.00	Musikverein	Adventskonzert, Sport- und Kulturhalle
----	-------	-------------	--



Reiseagentur
Daniela Jost

Pauschalreisen
Busreisen
Last-Minute
Tel. 0 68 93 / 7 02 37

travelNet
Ein Unternehmen der
Thomas Cook AG



Die Frauen der kfd Eschringen bereiten sich auf den Basar vor. Wenn auch die schönen Herbsttage uns noch nach draußen locken, die kalten Tage kommen ganz bestimmt. Es wird früher dunkel, und die gemütliche Zeit beginnt.

Aber nicht für manche kfd-Frau. Da wird gebastelt und gestrickt, gehäkelt und gestickt. Wir wollen für unseren Basar wieder zahlreiche Bastel- und Handarbeiten anbieten. Tür- und Adventskränze,

Kfd Eschringen

Advents- und Weihnachtsgestecke, Tannenbaumschmuck und Dekorationen jeglicher Art.

Außerdem gibt es Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf ihren Besuch und auf einen schönen Sonntagnachmittag, wie wir ihn in den vergangenen Jahren schon erleben durften.

Notieren sie sich jetzt schon den Termin:

Sonntag, den 26.11.2006, ab 14.00 Uhr, im Gasthaus „Zur neuen Simbach“

Der Erlös wird aufgeteilt wie folgt: an eine Missionsstation in Angola, an eine Missionsstation in Tansania und für unsere Laurentiuskapelle. Bestellungen für Adventskränze

und Gestecke in den Farben, die sie sich wünschen, nehmen entgegen: Annerose Kihm Tel. 0 68 93/13 09, Gertrud Vogelgesang Tel. 0 68 93/28 47.

Wir basteln ab dem 25.10. 2006 jeden Mittwoch bis zum Basar ab 19.00 Uhr bei Annerose Kihm.

Wer mitbasteln möchte, ist herzlich willkommen. Bastelmaterial ist reichlich vorhanden. G. Vogelgesang



Martinsumzug 2006

Am Freitag, den 10. November 2006, findet im Stadtteil Eschringen, wie seit vielen Jahren, wieder ein Martinsumzug statt.

Um 18.00 Uhr treffen sich alle teilnehmenden Gruppen, insbesondere die Eltern und Großeltern mit den Kindern, am Feuerwehrgerätehaus in der Gräfinthaler Straße. Von dort geht der Umzug, von St. Martin zu Pferd angeführt, durch die Karl-Leidinger-Straße und die Andreas-Kremp-Staße zum Festplatz im Pfaffenek. Der Musikverein „Lyra“ Eschringen begleitet den Umzug mit Musik.

Als Auswirkung der Schulschließung müssen wir leider auf eine Beteiligung der Grundschule Ensheim/Eschringen/Fechingen beim Martinsumzug verzichten. In den letzten Jahren hatten die

Schulkinder das Geschehen um den hl. Martin dargestellt.

Der Ausklang des Umzuges auf dem Festplatz erfolgt mit warmem Apfelsaft, Glühwein und Grillwürsten.

Martinsbretzel können in der Bäckereifiliale Da Ros in der Hauptstraße gekauft werden. Gegen Vorlage des Quittungsbons werden die Bretzeln von der Feuerwehr Eschringen ausgehändigt.

Die Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Eschringen sorgen für die Sicherheit während des Umzuges und beim Martinsfeuer und zusammen mit dem DRK-Ortsverband Eschringen für die Bewirtung auf dem Festplatz.

Alle Mitbürger/innen von Eschringen sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen. Arno Schmitt

Nistkastenkontrolle und -säuberung im Ensheimer Tal

Die NABU-Ortsgruppe Eschringen-Ensheim, führt am Samstag, dem 18.11.06, seine alljährliche Nistkastenkontrolle, mit gleichzeitiger Säuberung, im Ensheimer Tal durch.

Wir werden an diesem Tag 275 Nistkasten kontrollieren und säubern. Wer Lust hat bei dieser Aktion dabei zu sein, ist herzlich willkommen. Wir treffen uns um 8.30 Uhr auf dem Waldparkplatz im Ensheimer Tal, um von dort aus mit verschiedenen Gruppen die Nistkästen zu kontrollieren und zu säubern. Im Anschluss treffen

wir uns an der Heimkehrerhütte, in der Nähe des Ehrenfriedhofes. Dort gibt es gegen 12.00 Uhr einen zünftigen Eintopf, und anschließend ist gemütliches Beisammensein angesagt.

Ferner treffen wir uns an jedem ersten Donnerstag eines Monats, um 18.00 Uhr, in unserem Vereinshaus in der Gräfinthaler Straße, hinter dem Feuerwehrgerätehaus.

Zu diesem Treffen sind alle recht herzlich eingeladen, welche sich für Naturschutz interessieren.

Theo Elberskirch

Impressum:



Anzeigen- und Redaktionsschluss:
24. November 2006

Verteilung:
alle Haushalte in Eschringen

Erscheinungsweise:
monatlich - 650 Stück

Chefredakteur:
Roland Schmitt

Anzeigen-/Satz, Layout:
Jean-Louis Güth

Marketing/ Digital-Druck:
Stefan Vogelgesang

Annahmestelle:
Tabak- und Schreibwaren
Edith Staudt

Herausgeber:
Arbeitsgemeinschaft
Eschringer Vereine e. V.

Kontakt:
homepages@eschringen.de
Tel. 65 53 S. Vogelgesang

Notfall dienst

Notarzt Tel. 192 22

Feuerwehr Tel. 1 12

Polizei Tel. 1 10

ASB Tel. 06 81-88 00 40

Krankenhaus Halberg
Tel. 06 81-8 89 27 11

Krankenhaus Winterberg
Tel. 06 81-96 30

Frauenhaus
Tel. 08 00-1 11 01 11

Vergiftungen
Tel. 0 68 41-1 92 40

Arztpraxis Tatusch-Heil
Tel. 0 68 93-9 48 50

Für die Richtigkeit dieser Angaben übernimmt die AG keine Gewähr!

Lothringische Partnergemeinde Escherange im Aufwind

Kürzlich weitete AG-Geschäftsführer Roland Schmitt zu einer Stippvisite beim noch amtierenden Bürgermeister M. Roland Hilbert in Escherange.

Hilbert wird bei den Kommunalwahlen im nächsten Jahr nicht wieder kandidieren, zieht sich nach rund 40-jähriger Tätigkeit im Gemeinderat und als Maire in den wohlverdienten Ruhestand zurück. Hilbert skizzierte die positiven Entwicklungen der letzten beiden Jahre in seinem Dorf. So habe die Ausweisung von Bauland zu einem kräftigen Bevölke-

rungszuwachs geführt. Dämpelte man in den 1990er Jahren noch knapp unter der 400-Einwohner-Marke, bewege man sich nun gar auf 600 Bewohner zu. Viele junge Familien seien nach Escherange gezogen und hätten dort neu gebaut. Diese Neubürger hätten insbesondere im nahe gelegenen Luxemburg Arbeit gefunden. Die einst von Schließung bedrohten öffentlichen Einrichtungen wie Kindergarten und Grundschule konnten gesichert und sogar gebäudetechnisch erneuert und ausgebaut werden. Entscheidend sei nun,

dass sich auch Bürgerinnen und Bürger fänden, die sich künftig kommunalpolitisch engagieren und die Geschicke des aufstrebenden Ortes fortführen. Da mangle es noch an entsprechender Bereitschaft. Abschließend betonte Hilbert, dass sich Escherange auf einen erneuten Eschringer Besuch freuen würde. Roland Schmitt gab ihm zu verstehen, dass eine gemeinsame Exkursion von NABU-Ortsgruppe Eschringer-Ensheim und Geschichtswerkstatt für das Frühjahr 2007 bereits angedacht sei. (rs)

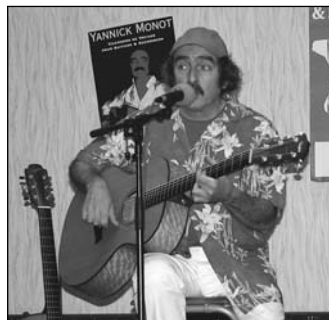
Yannick Monot live: Musikpalette von Cajun bis Chanson

Mit seinem Soloprogramm war das ehemalige Gründungsmitglied des Trios LE CLOU auf Einladung der AG Eschringer Vereine e. V. ins Gasthaus „Zur Post“ gekommen.

Der sympathische Sänger, Gitarrist und Akkordeonist nahm das Publikum zu einer musikalischen „Tour de France“ und anschließend auf eine Reise durch das frankophone Nordamerika, von Kanada (Québec) bis in den Süden der USA (Louisiana), mit.

Eingangs interpretierte er Chansons von Charles Trenet (z. B. „La mer“) und Georges Brassens (z. B. „L'auvergnat“), überraschte auch mit Liedern, die an sich dem amerikani-

schen Folksong zuzurechnen sind, aber dessen Texte eben ins Französische übertragen worden waren. Monot zeigte sich erfreut über das konzentrierte Auditorium, bekannte später, dass er sich auf diese eher seltenen Rahmenbedingungen erst habe einstellen müssen. Besondere Aufmerk-



samkeit erwarb er sich durch seine filigranen, auf der Gitarre vorgetragenen Instrumentalstücke und durch die zum Mitswingen anregenden typischen Cajunstücke, vornehmlich Two-Steps und Walzer, bei denen er auf ein kleines Akkordeon zurückgriff. Balladen von Bob Dylan („Girl From The Noth Country“) und Eigenkompositionen („Sainte Marie“) vervollständigten die breite Musikpalette, stets durch pfiffige Kommentare eingeleitet. Nach einem Zugabenteil bedankte sich Monot bei seinem aufmerksamen Publikum für ein gelungenes Konzert, für das sich die Veranstalter einen größeren Zuspruch gewünscht hätten. (rs)

Geschichtswerkstatt: Planung für Wintersemester 2006/07 abgeschlossen

Zum ersten Treffen nach der Sommerpause kamen die MitarbeiterInnen der Geschichtswerkstatt im Gasthaus „Zur Post“ zusammen. Leiter Roland Schmitt präsentierte den Anwesenden in Papierform die Info-Tafel zur bayerischen Geschichte Eschringens. Diese aufwendig gestaltete Tafel wird derzeit auf Initiative des Stadtverbandes angefertigt und soll noch möglichst diesen Herbst am Klärwerk-Parkplatz aufgestellt werden. An der alten Banngrenze zu Fechingen verlief bekanntlich bis 1920 auch die Landesgrenze zwischen den Königreichen Bayern und

Preußen. Mit einem Stand wird die Geschichtswerkstatt am 4. und 5. November 2006 bei der „5. St. Ingberter Bücherbörse“ in Hassel präsent sein. Angeboten werden dort Esch-

Arbeit ein Führer mit Wanderrouten rund um Eschringen und einem historischen Spaziergang durch das Dorf. Es soll anlässlich des 107. Deutschen Wandertages, der im August 2007 in Saarbrücken stattfindet, erscheinen. Angedacht ist auch ein Heft zur „Geschichte des Eschringer Hofes“. Des Weiteren plant man gemeinsam mit der NABU-Ortsgruppe eine Bustagesfahrt nach Escherange und an die Obermosel im französisch-deutschen Grenzgebiet. Auch die Anlage eines kleinen Weinlehrpfades entlang des Aufgangs zum Rebenberg ist in Vorbereitung. (rs)

vogelgesang
Meisterbetrieb
der Radio- und
Fernsehtechnik

audio video

Hauptstraße 42
66131 Ensheim
Tel.: 0 68 93 / 65 53



ringer Publikationen, vor allem die „Eschringer Hefte“. Mit von der Partie wird auch der Ensheimer Lokalhistoriker Paul Glass mit seinen Büchern sein. Als nächstes „Eschringer Heft“ (Nr. 7) geht in Kürze in

Anzeige -

JOST & BENDEL

KAROSSERIE - FACHBETRIEB

**Karosserie-Instandsetzung
Lackierungen**

Karosserie



Fachbetrieb

Hauptstraße 63
66130 Eschringen
Telefon 0 68 93 / 27 50
Telefax 0 68 93 / 7 06 71

Sondersitzung der AG Eschinger Vereine

Am 5. Oktober trafen sich relativ kurzfristig die Eschinger Vereinsvorstände zu einer Sondersitzung im Gasthaus „Zur Post“. Einziger Tagesordnungspunkt war die Nutzungsangebote der Saarbrücker Stadtverwaltung bezüglich des ehemaligen Grundschulgebäudes. Nachdem das Stiftungsmodell offenbar vom Tisch ist, hat das städtische Gebäudemanagement den hiesigen Vereinen ein „alternatives“ Nutzungskonzept angeboten. Demnach könnten die in Frage kommenden Vereine und Gruppierungen (vorerst MV „Lyra“, Geschichtswerkstatt und auch die AG als Dachverband) die Räume im 1. Stockwerk mietfrei nutzen. Die Werkstatträume im Keller stünden wieder dem NABU zur Verfügung. Die anfallenden Nebenkosten (auf etwa 2.000 € pro Jahr vage geschätzt) würden „nach tatsächlichem Verbrauch“ der AG berechnet.

Nach eingehender Beratung waren sich die anwesenden Vereinsvertreter einig, den Schritt zu wagen. Die anfallenden Kosten sollten, so die einhellige Meinung, anteilsmäßig

auf die betroffenen Vereine verteilt werden. Man müsse, sobald die Schlüsselübergabe vollzogen sei, eh auch Erfahrungen mit der Gebäudenutzung sammeln. Als Erstes, so auch AG-Vorsitzender Arno Schmitt, gelte es, die Räume zu entrümpeln, zu reinigen und gegebenenfalls zu renovieren. Ein multifunktionaler Raum könne u. a. für die musikalische Früherziehung des MV „Lyra“ Verwendung finden, ein weiterer vorerst als Lagerraum, und ein kleiner Nebenraum eigne sich als Archiv, nebenbei nicht nur für Bestände der Geschichtswerkstatt und der AG, sondern auch für andere Vereine wie Geschäftsführer R. Schmitt betonte. Die Zukunft müsse dann zeigen, ob auch weitere Räume, die derzeit vornehmlich zur Lagerung von Lastenausgleichsakten im Erdgeschoss dienen, mittel- bzw. langfristig von der Dorfgemeinschaft, z. B. für einen Jugendtreff oder ein Dorfmuseum, genutzt werden könnten. In dieser Hinsicht sei noch alles offen. Auch der Umzug des Kindergartens in das Parterre des alten Schulge-

bäudes käme nach wie vor in Frage. Momentan jedenfalls wartet der AG-Vorstand auf eine positive Rückmeldung seitens des städtischen Gebäudemanagements. (rs)

Zur Weinbaugeschichte im Saarbachtal und im Bliesgau



Am Montag, den 20. November 2006, lädt die Geschichtswerkstatt zu einem Vortrag in das Gasthaus „Zur Post“ ein. Roland Schmitt referiert über die fast in Vergessenheit geratene Jahrtausende alte Geschichte des Weinbaus an der Blies und der Oberen Saar im Allgemeinen und im Saarbachtal (vornehmlich Eschringen und Fechingen) im Besonderen. Dabei setzt er auch historisches Karten- und Bildmaterial ein. Beginn: 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei und steht allen Interessierten offen. (red.)

Anzeige

Vitalogie®

Werner H. Fuchs

dipl.-Vitalogist ADV

Hauptstraße 1 • 66130 Eschringen
Tel. 0 68 93 / 80 28 29



WIRBELSÄULEN-PROBLEME UND VERSPANNUNGEN

erfolgreich bekämpfen!

Vortrag von Dipl. Vitalogist Werner H. Fuchs

**Mittwoch, den 8. November 2006,
um 19.00 Uhr,**

in der Praxis Eschringen.

Tel. Voranmeldung unter 0 68 93 / 80 28 29.

Eine gute Nachricht und strahlende Gesichter



Wolfgang Utzig von der Interessengemeinschaft Saarländischer Unternehmer und freiberuflich Tätiger e.V. **St. Wendel** überreichte eine Spende von 3500 € an das Institut St. Dominikus Speyer.

Stolz nahmen Herr Pfarrer Fliieger und Gertrud Schweitzer den Scheck entgegen und werden ihn entsprechend weiterleiten. Das Geld kommt ausschließlich dem Krankenhaus

in Akwatia/Ghana zu, wo Sr. Wiltrud seit 1982 hervorragende Missionsarbeit leistet. Dort fehlt es an allen Ecken und Enden, und man ist für jede Hilfe dankbar.

Anlass genug auch für Gertrud Schweitzer, mit ihrer Gruppe durch zahlreiche Aktionen seit Jahren unermüdlich für das Projekt Ghana Spenden zu sammeln.

Gertrud Schweitzer

Kapellenrenovierung kommt nur schleppend voran

Dass hatte sich Pfarrer Fridolin Fliieger unkomplizierter vorgestellt: die dringend notwendige Renovierung der St. Laurentiuskirche.

Aber nach eingehenden Bodenuntersuchungen gestalteten sich die Vorarbeiten schwieriger als ursprünglich angenommen. Hinzu kommt, dass bei den Maßnahmen viele staatliche und kommunale Behörden, kirchliche Institutionen und eben Firmen (die inzwischen durchweg ihre

Aufträge erhalten haben) mit „im Spiel“ sind. Gleichwohl zeigt sich Pfarrer Fliieger optimistisch, dass Mitte November endlich die Dachdeckerarbeiten beginnen können. Alle weiteren Restaurierungsvorhaben sind in das Frühjahr 2007 verschoben worden. Bis dahin wird auch das in Kürze aufzustellende Gerüst die Kapelle „zieren“. Bleibt zu hoffen, dass nun endlich Schwung in die überfälligen Baumaßnahmen kommt. (rs).

Alte Ansichtskarten auf der Eschringer Homepage



Es ist schon erstaunlich, wie viele Ansichtskarten zu unserem Dorf seit Ende des 19. Jahrhunderts gedruckt wurden und in Umlauf kamen. Dabei dürften die Auflagen nicht sonderlich groß gewesen sein.



Praktisch alle bekannten Karten sind auf der Eschringer Homepage einsehbar, wovon die Mehrzahl bei der Geschichtswerkstatt archiviert sind.



Kürzlich konnte Jürgen Blum eine seltene Postkarte über ebay erwerben, die eine Panoramaaufnahme unseres Dorfes sowie das neu errichtete Straßenbahndepot zeigt. Somit dürfte die Entstehungszeit der Bilder in das Jahr 1913 anzusiedeln sein. (red.)

Hauptuntersuchung
HU nach § 29 StVZO

66130 Sbr. - Eschringen

In der Kimmbach 1

Sicherheitsprüfung SP

66333 Völklingen

Ludweiler Str. 61-63

Abgasuntersuchung
AU nach § 47a StVZO



Zentrale

Tel.: 0 68 93 / 7 09 16

Änderungsabnahme
nach § 19 (3) StVZO

PRÜFSTELLE
PKW • LKW • BUSSE • KRAD

Fax.: 0 68 93 / 7 09 17

Untersuchung von FZ
nach § 6 GGvSE und BOKraft

E-mail:

Kfz-Pruefstelle-Eschringen@gmx.de

Herzlich willkommen in unserem Neuen Büro!



Es ist soweit. Ich bin nach anstrengenden Monaten des Umbauens mit meinem Team umgezogen. Für Sie bleibt alles wie gewohnt.: unsere gute Beratung und der ausgezeichnete Service der Allianz. **Besuchen Sie uns doch einmal im Neuen Büro. Hoffentlich Allianz.**

Peter Schweitzer

Hauptstraße 45b
66131 Sbr.-Ensheim
Telefon 0 68 93 / 39 29
Telefax 0 68 93 / 7 04 38
peter.schweitzer@allianz.de
www.allianz-schweitzer.de

Allianz